

POVODNĚ 2013 FLOODS 2013

charitativní výstava pro lidi postižené povodní
charity exhibition for people affected by floods



Povodně v Praze v číslech

- | | |
|---------------------------|---|
| 31. 5. 2013 v 13.00 hodin | - 1. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 5.00 hodin | - 2. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 13.45 hodin | - 3. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 9.45 hodin | - primátor hl. m. Prahy vyhlásil stav nebezpečí |
| 2. 6. 2013 v 21.00 hodin | - vláda ČR vyhláší nouzový stav |

Výstavba protipovodňových zábran

Postaveno bylo 6359 metrů mobilních protipovodňových zábran za 53 hodin. Zapytlování bylo v délce 498 metrů o celkové spotřebě 4355 protipovodňových pytlů, dalších cca 6000 pytlů rozvezeno pro potřeby městských částí. Do výstavby bylo zapojeno 884 příslušníků Hasičského záchranného sboru, 280 členů Jednotek sborů dobrovolných hasičů, 60 příslušníků aktivních záloh Armády ČR, 300 příslušníků Armády ČR, 22 členů Českého červeného kříže, 23 dobrovolníků z řad občanů a 64 zaměstnanců Správy služeb HMP. Doprovodné činnosti provádělo 200 příslušníků Policie ČR, 550 strážníků Městské policie HMP.

Evakuace osob

Evakuováno celkem 1279 osob, 86 z nich využilo evakuační střediska. Evakuována nemocnice Na Františku, jejíž pacienti byli rozvezeni do ostatních nemocničních zařízení v hl. m. Praze.

Nejvíce postižené území

Lipence, Lahovice, Lahovičky

Škody

Předběžné škody byly vyčísleny na částku převyšující 4 miliardy korun. Nejvíce poškozena byla kanalizační a stoková síť, infrastruktura, životní prostředí, historické a kulturní objekty, bytové a rodinné domy.



PRAŽSKÝ
deník



PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Úvodní slovo

Času je málo a voda stoupá, krásná knížka mého dávného dětství od Johna Walshe a Roberta Gannona, popisuje záchranu divoké zvěře dobrovolníky před rychle rostoucí hladinou nově postavené přehrady. Četl jsem ji snad stokrát a představoval si, jak to musí být vzrušující bojovat s neúprosně stoupající hladinou. Inu, klukovské sny.

Trvalo mi rovných 40 let, než jsme si to nedobrovolně mohl vyzkoušet na vlastní kůži. Bohužel všechna zvířata do bezpečí dostali pracovníci pražské ZOO, kteří nečekali na to, až k nim dorazím, abych si mohl odškrtnout další splněný klukovský sen. Udělali to rychle, profesionálně a s cvikem. Gorily si navíc sbalily kufry samy a odešly spořádaně do věže. A tak na nás zbyly na záchranu "pouze" Zbraslav, Chuchle, Smíchov, Malá Strana a tak pořád dál po proudu. Jenom, panebože, žádné zvířátko! Ale tisíce lidí! Bylo to stejně dramatické, stresující, náročné, ale svým způsobem i krásné jako v té knížce. Především v tom, že stejně jako v jejích kapitolách, i tady se dali dohromady lidé, z nichž některé jsem nikdy předtím neviděl, některé jsem znal od vidění a jen pár z nich velmi dobře. Přesto během několika minut vzniklo zvláštní pouto mezi všemi účastníky celé záchranné akce. Všichni pracovali jako o život, na všechny bylo spolehnouti, každý se snažil podat co nejlepší výkon. Jako v té knize, i když tohle byl jiný příběh. Rád bych o něm jednou napsal podobnou knížku. Ale nenapišu. Zprv to neumím a za druhé bych se bál, že na někoho z těch skvělých kluků a holek zapomenu. Že nebudu umět popsat vše, co bych měl o hasičích, policii republikové i městské, pracovnících správy služeb, armádě, dobrovolnících a dalších vám všem říci....

A tak mi dovolu, abych jim jen takto prostě poděkoval za jeden zcela jinak splněný klukovský sen. A samozřejmě za to všechno, co pro Prahu a její obyvatele udělali.

Jiří Vávra

1. náměstek primátora hl. m. Prahy

Opening Statement

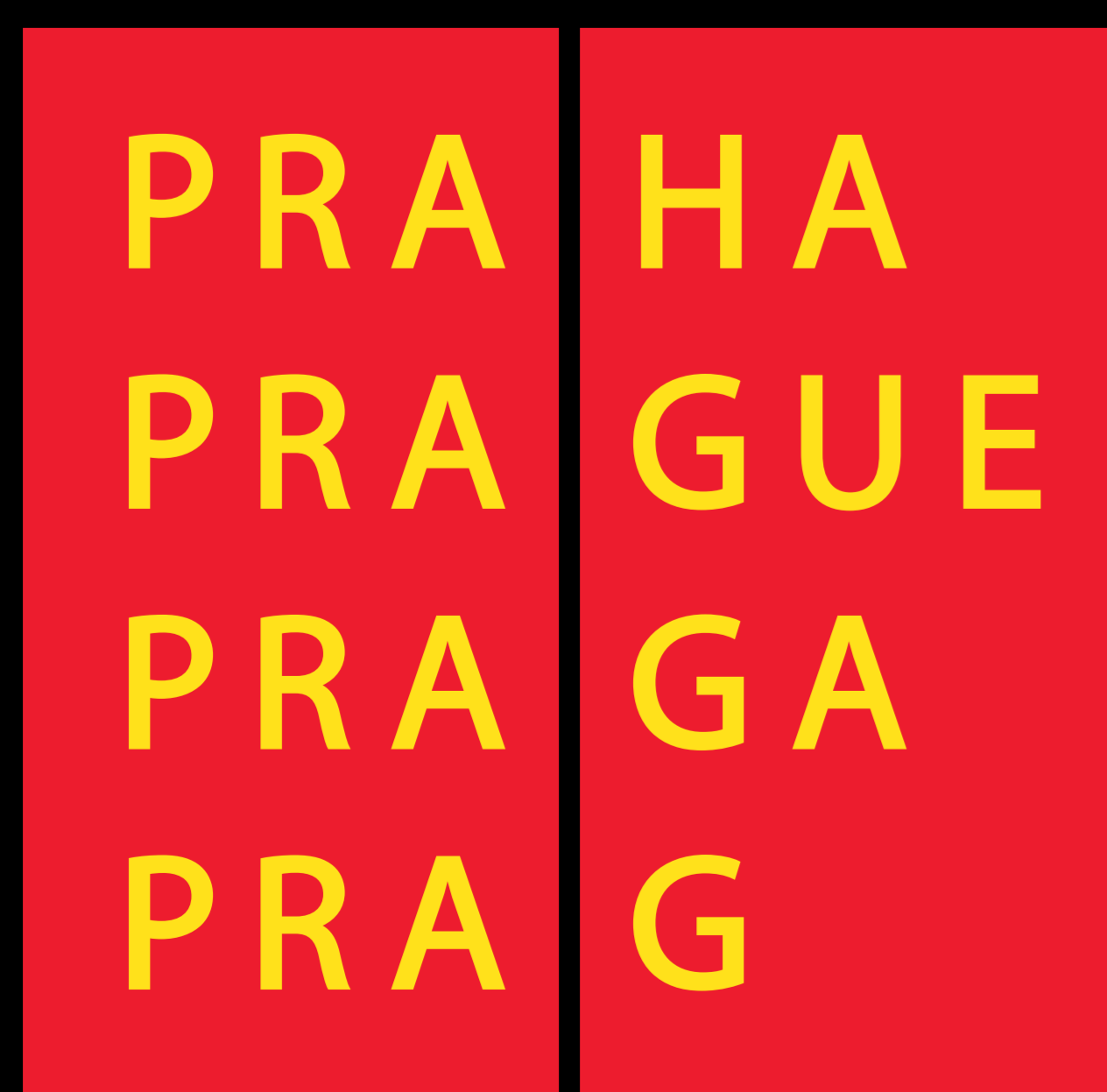
Time is Short and the Water Rises is a great book by John Walsh and Robert Gannon that I used to read a long time ago when I was a child. It tells about volunteers saving wild animals from fast-rising water in a newly-constructed dam. I must have read it over one hundred times, trying to visualize how exciting it must have been to fight the unstoppable rising water. So much for a little boy's dreams.

It took me exactly forty years before I had a first-hand involuntary experience. Unfortunately, all the animals had been safely moved by the Prague ZOO's employees, who did not wait for me to arrive so I could check off another childhood dream of mine. They acted quickly, professionally and with great skill. The gorillas even packed their bags themselves and orderly left for the tower. And so we were left with "only" rescuing Zbraslav, Chuchle, Smíchov, Malá Strana and many other places downstream. No animals, but thousands of people! It was equally dramatic, stressful, demanding but, in a way, beautiful like something you might read in a book. First of all, just like on the pages of a book, the situation brought together various people – some of whom I had never seen before, some of whom I had only known by sight and very few of whom I had known very well. Despite that, a strong bond developed among all rescuers in just a few minutes. All of us worked hard, knowing we could rely on one another and trying to perform our best. Just like in a book, however, the story was different. One day, I would like to write a similar book about it. But I know I will not. First, I do not know how. And secondly, I would be afraid that I might omit one of those great people. That I would not be able to describe everything that I should tell all of you about the firefighters, the state and municipal police, service administration employees, the army, volunteer and others....

Allow me to just simply thank all of them for letting me fulfill my childhood dream, although in a different way. And, of course, thank them for everything they did for Prague and its people.

Jiří Vávra

1st Deputy Mayor of the Capital City of Prague



POVODNĚ 2013 / FLOODS 2013

charitativní výstava pro lidi postižené povodní - charity exhibition for people affected by floods

POVODNĚ 2013 FLOODS 2013

charitativní výstava pro lidi postižené povodní
charity exhibition for people affected by floods



Povodně v Praze v číslech

- | | |
|---------------------------|---|
| 31. 5. 2013 v 13.00 hodin | - 1. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 5.00 hodin | - 2. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 13.45 hodin | - 3. stupeň povodňové aktivity |
| 2. 6. 2013 v 9.45 hodin | - primátor hl. m. Prahy vyhlásil stav nebezpečí |
| 2. 6. 2013 v 21.00 hodin | - vláda ČR vyhláší nouzový stav |

Výstavba protipovodňových zábran

Postaveno bylo 6359 metrů mobilních protipovodňových zábran za 53 hodin. Zapytlování bylo v délce 498 metrů o celkové spotřebě 4355 protipovodňových pytlů, dalších cca 6000 pytlů rozvezeno pro potřeby městských částí. Do výstavby bylo zapojeno 884 příslušníků Hasičského záchranného sboru, 280 členů Jednotek sborů dobrovolných hasičů, 60 příslušníků aktivních záloh Armády ČR, 300 příslušníků Armády ČR, 22 členů Českého červeného kříže, 23 dobrovolníků z řad občanů a 64 zaměstnanců Správy služeb HMP. Doprovodné činnosti provádělo 200 příslušníků Policie ČR, 550 strážníků Městské policie HMP.

Evakuace osob

Evakuováno celkem 1279 osob, 86 z nich využilo evakuační střediska. Evakuována Nemocnice Na Františku, jejíž pacienti byli rozvezeni do ostatních nemocničních zařízení v hl. m. Praze.

Nejvíce postižené území

Lipence, Lahovice, Lahovičky

Škody

Předběžné škody byly vyčísleny na částku převyšující 4 miliardy korun. Nejvíce poškozena byla kanalizační a stoková síť, infrastruktura, životní prostředí, historické a kulturní objekty, bytové a rodinné domy.



PRAŽSKÝ
deník



PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Úvodní slovo

Vážené dámy a pánové,

povodně i jiné přírodní katastrofy vždy byly a jsou střetnutím přírody a člověka. Nemá smysl si nalhávat, že člověk může v tomto boji zvítězit, příroda je jednoznačně silnější. Pokud jsme tentokrát v Praze z velké části vyhráli, vděčíme za to jednak minulým vedením města, která začala budovat protipovodňový systém a po roce 2002 se do těchto projektů vložily nemalé prostředky, a jednak tisícům lidí, kteří dokázali tyto prostředky efektivně využít za cenu nesmírného osobního nasazení a často i rizika. To vše se letos zúročilo. Dovolte mi těmto lidem za to opět poděkovat.

Naší zásluhou je, že jsme neudělali chybu ve věcech, které bylo možné odhadnout a předvídat a měli jsme štěstí, že systém nikde neselhal. Platí to ovšem jen o té části protipovodňové ochrany, která reagovala na zkušenosti roku 2002. Leťošní povodeň byla jiná, ukázala nám další mezery systému protipovodňové ochrany – ať už jde o Botič, Rokýtku nebo některé další malé toky, které byly při posledních povodních v klidu a nyní nás tvrdě překvapily nebo ať se jedná o nedořešenou kanalizaci, která nakonec představuje v souhrnu největší povodňovou škodu v Praze.

Na nás proto nyní je opravit to, co opravit potřebuje a pomoci lidem, kteří to potřebují... ale také vyhodnotit nové povodňové zkušenosti, udělat revizi celého systému a posunout protipovodňovou ochranu Prahy znovu o stupeň výše. Jménem vedení města chci slíbit, že to uděláme rychle a důsledně a přes finanční problémy, které Praha má, na tyto věci najdeme potřebné prostředky.

Pokud proto někoho z Vás před obrázky povodně roku 2013 napadne něco, co by Praze v budoucnu pomohlo, neváhejte a přijďte se svým nápadem. Jinak je problém viděn z povodňového modelu, z pohledu povodňové komise a jinak z objektu, který zaplavuje voda ... a pro dobré řešení jsou většinou potřeba různé pohledy. Proto také oceňuji tuto výstavu a můj druhý slib za vedení města je, že nenecháme stranou žádný podnět. Nemusíme umět vyhovět úplně každému, to věcně možné není. Můžeme a budeme ale přihlížet ke každému názoru a budeme za něj vděční.

Tomáš Hudeček

Primátor hl. m. Prahy

Opening Statement

Ladies and Gentlemen,

Floods and other natural disasters signify the ongoing clash between nature and man. There is no point pretending that man can win the fight because nature is clearly stronger. The fact that Prague largely won this last time is owed both to the previous city management who began the construction of a flood control system and to those who have invested a considerable amount of money into these projects since 2002, as well as to the thousands of people who effectively used available resources at the cost of enormous personal sacrifice and often a great deal of risk. All that paid off this year. I would like to thank these people once again.

Our share in this achievement is that we correctly assessed things that could have been predicted and estimated and we were also lucky that the system did not fail. However, this is only true about the portion of the flood control system that was build based upon our experience from 2002. This year's floods were different and showed us gaps in the flood control system – be it Botič, Rokytka or some other small streams that did not swell during the previous floods, but unpleasantly surprised us this time, or the unfinished sewage system. The sum of these issues resulted in the largest flood damage in Prague.

Therefore it is our task to repair what needs to be repaired and help those people who need it... we also need to assess our new experience with floods, review the entire system and take Prague's flood control system one level higher. On behalf of the city authority, I would like to assure you that we will take fast and systematic measures and despite the financial difficulties that Prague is dealing with, we will find resources to do so.

Therefore, if any of you can think of anything that might help Prague in the future while looking at the photographs from the 2013 floods, please do not hesitate and present your ideas. The problem looks different in a flood model, different from the flood committee's perspective and yet different again if you are inside a building that is being flooded... multiple views are needed to find a good solution. Therefore, I appreciate this exhibition and my second promise on behalf of the city authority is that we will not leave any suggestion unattended. We may not be able to satisfy all of you, nor is that even feasible, but we can and shall consider any suggestion and be grateful for it.

Tomáš Hudeček

Mayor of the Capital City of Prague



POVODNĚ 2013 / FLOODS 2013

charitativní výstava pro lidi postižené povodní - charity exhibition for people affected by floods

POVODNĚ 2013 / FLOODS 2013

charitativní výstava pro lidi postižené povodní - charity exhibition for people affected by floods



PRAŽSKÝ
deník



PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Člověk v tísni - People in need

Na začátku června 2013 zasáhly Česko ničivé povodně, které si vyžádaly deset obětí a napáchaly škody za miliardy korun. Člověk v tísni zareagoval okamžitě vyhlášením veřejné sbírky SOS Povodně 2013 a uvolnil 500 000 korun na okamžitou pomoc obětem záplav. Do postižených regionů vyslal koordinátory, kteří navštěvují zasažené rodiny a povodňová komise Člověka v tísni potom rozhoduje o konkrétní pomoci těmto domácnostem.

S hlavním městem Prahou spolupracujeme již řadu let. Tentokrát nás opět spojili červnové povodně letošního roku. Jsme rádi, že touto formou můžeme získat další potřebné peníze pro rodiny postižené záplavami a předem Vám děkujeme za Vaše finanční dary. Může se totiž zdát, že povodně jsou již za námi, ale pro lidi, kterým „velká voda“ zničila jejich domovy, ta největší práce a nejhroší doba v podstatě teprve začíná.

Společnost Člověk v tísni vznikla počátkem 90. let jako humanitární organizace s cílem pomáhat lidem v krizových oblastech. Poskytujeme pomoc obětem přírodních katastrof či válek, stavíme školy a nemocnice, budujeme zdroje pitné vody v suchých oblastech nebo dáváme osivo a nářadí chudým rolníkům. Podporujeme i dodržování lidských práv v nedemokratických režimech. Vedle pomoci lidem v „méně šťastných“ oblastech světa pracujeme i doma.



**Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777**

In early June 2013, the Czech Republic was stricken by devastating floods that took their toll and caused damage amounting to billions of crowns. People in Need immediately responded by announcing the "2013 SOS Floods" fundraising campaign and released CZK 500,000 to promptly help the victims. We sent coordinators who visited families in affected regions. The flood committee of People in Need decides on what kind of help is to be given to these households.

We have worked with the capital city of Prague for many years. Recently, we were brought together again by the June floods. We are very happy to be able to raise more funds needed for families affected by floods and we would like to thank you in advance for your donations. Although it may seem as though the floods are long gone, people whose houses were taken by the high water levels are only now just facing their most difficult times and struggles.

People in Need was started in the early 1990s as a humanitarian organization with the aim to help people in depressed areas. We provide help to victims of natural disasters and wars, build schools, hospitals and drinking water sources in dry areas and provide seeds and tools to poor farmers. We promote the observance of human rights in non-democratic regimes. In addition to helping people in "less fortunate" parts of the world, we also help at home.



**If you also want to contribute to the flood affected, help can be sent:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP**



PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pracovníci Správy služeb hlavního města Prahy instalovali 25. června na Smetanově nábřeží protipovodňové zábrany. Důvodem bylo opět velké množství srážek, které začaly zvedat hladiny řek.

The administrative services of the City of Prague installed 25th on June Smetana embankment flood defenses. The reason is again a large amount of rainfall that began rising river levels.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP



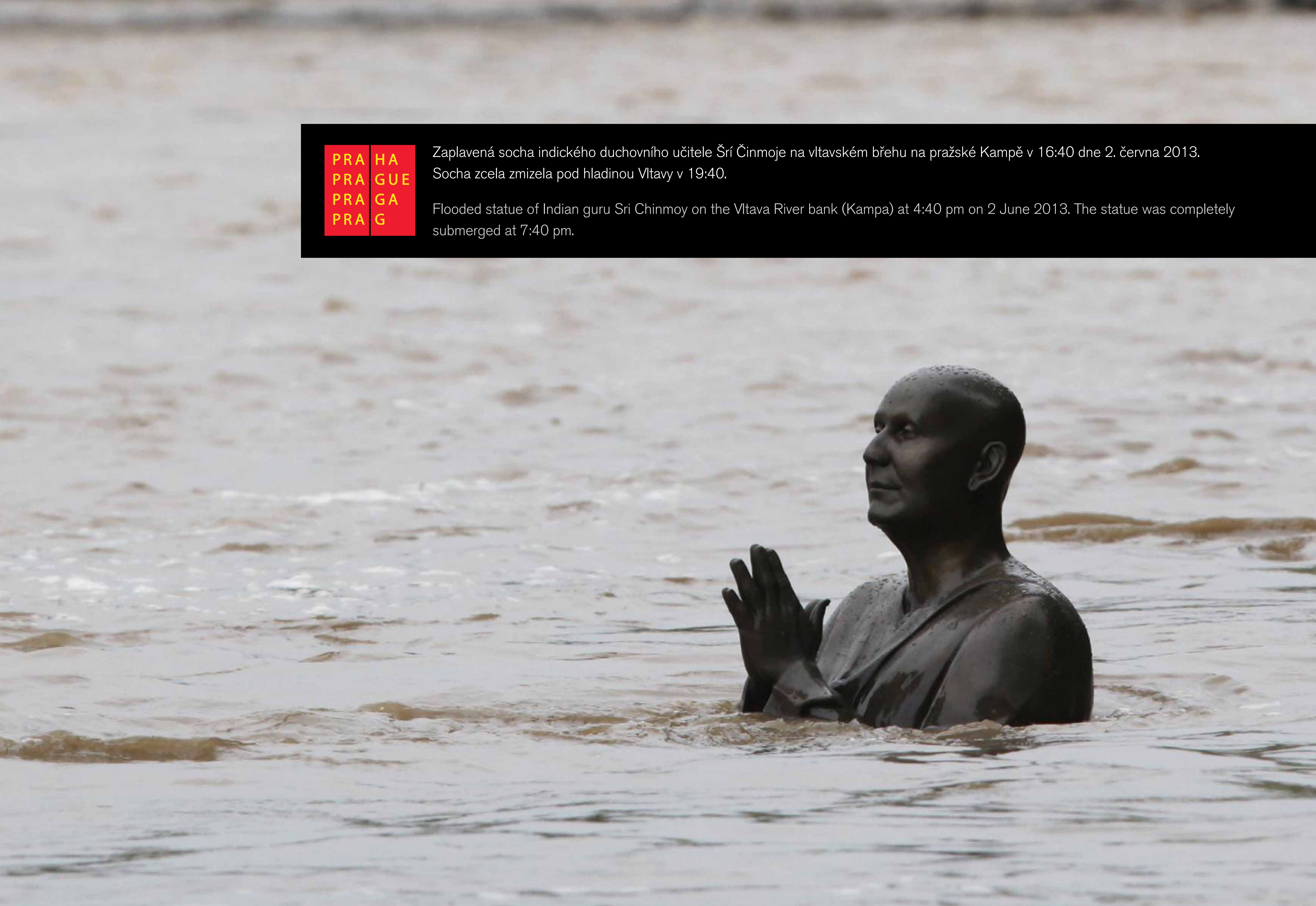


PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavená socha indického duchovního učitele Šrí Činmoje na vltavském břehu na pražské Kampě v 16:40 dne 2. června 2013. Socha zcela zmizela pod hladinou Vltavy v 19:40.

Flooded statue of Indian guru Sri Chinmoy on the Vltava River bank (Kampa) at 4:40 pm on 2 June 2013. The statue was completely submerged at 7:40 pm.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pohled na zatopené Malostranské nábřeží poblíž Sovových mlýnů a protipovodňové zátarasny ochraňující park na Kampě.
A view of the flooded Lesser Town river bank near the Kampa Museum and flood control barriers protecting Kampa Park.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Povodně na pražské Kampě na rozdíl od roku 2002 nepřekonaly protipovodňové stěny. Poničily však budovy Sovových mlýnů a mnoha dalších objektů.

Unlike in 2002, the water at Kampa did not overcome the flood control barriers. However, it damaged the Kampa Museum and other buildings.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Povodně na pražské Kampě na rozdíl od roku 2002 nepřekonalý protipovodňové stěny.

Unlike in 2002, the water at Kampa did not overcome the flood control barriers.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Protipovodňovými zátarasy chráněné domy na vltavském nábřeží malostranské Kampa. Z bezpečnostních důvodů byl pro návštěvníky Prahy zcela uzavřen i Karlův most.

Buildings in Lesser Town (Kampa) on the Vltava River bank protected by flood control barriers. Charles Bridge was completely closed to visitors for safety reasons.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Protipovodňovými zátarasy ochráněné domy na vltavském nábřeží malostranské Kampy.

Buildings in Lesser Town (Kampa) on the Vltava River bank protected by flood control barriers.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavená zahrada Trojského zámku, 3. 6. 2013 Praha - Troja.

The Troja Chateau's garden getting flooded, 3 June 2013 Praha - Troja.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněná Vltava zaplavila Trojský zámek a spodní cíp pražské ZOO.

The Vltava River flooding Troja Chateau and Prague ZOO.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavené parkoviště pražské ZOO v Troji.

Flooded parking ZOO Prague in Troja.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Zaplavená Voctářova ulice v Praze Libni, 4. června 2013

Flooded street in Prague district Liben, 4th June 2013

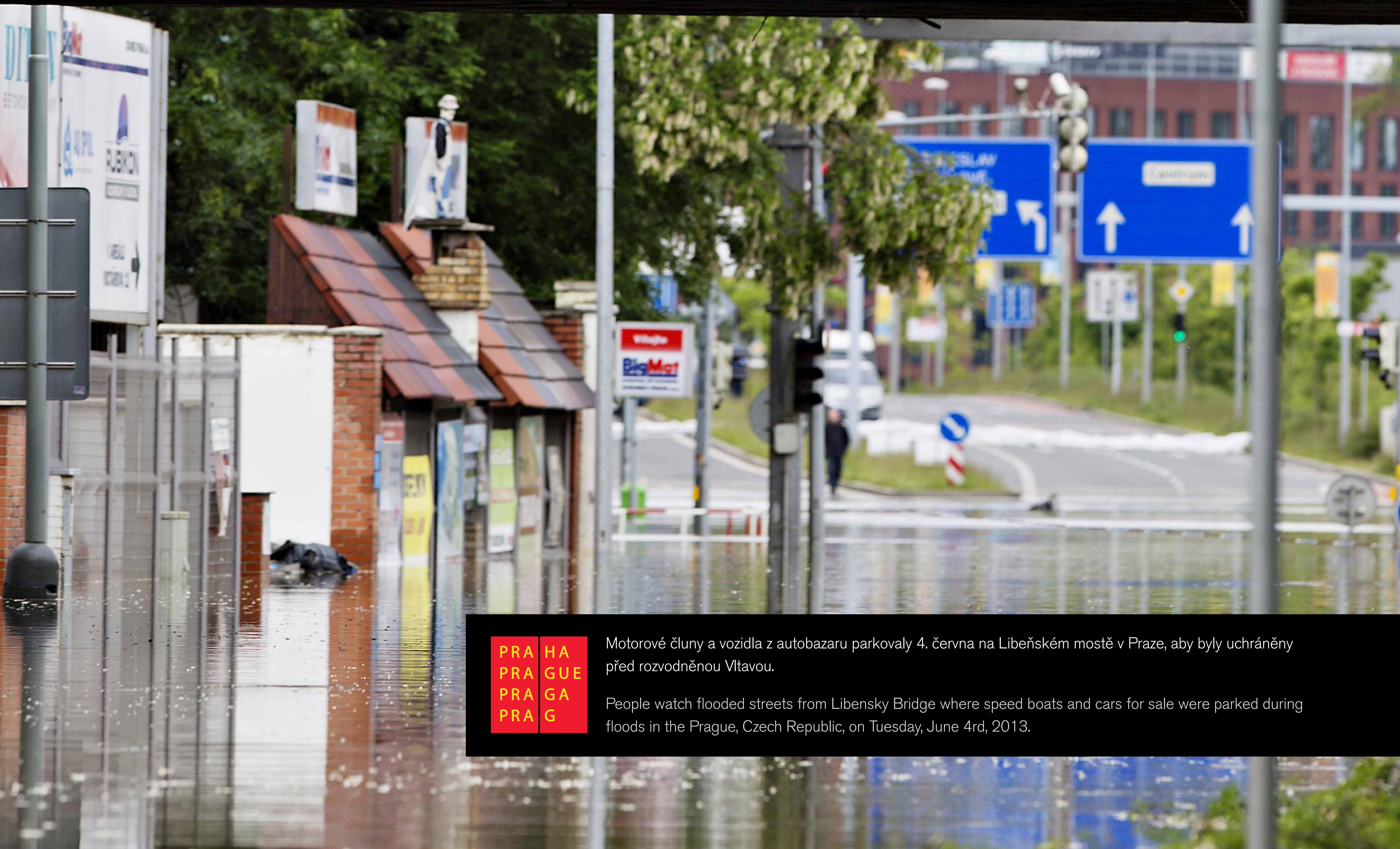


Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Motorové čluny a vozidla z autobazaru parkovaly 4. června na Libeňském mostě v Praze, aby byly uchráněny před rozvodněnou Vltavou.

People watch flooded streets from Libensky Bridge where speed boats and cars for sale were parked during floods in the Prague, Czech Republic, on Tuesday, June 4rd, 2013.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněná řeka Vltava 4. června v centru Prahy.

Swollen Vltava river floods banks of historical center of Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavené Sovovy mlýny během povodní, které 4. června 2013 sužovaly Prahu.

Flooded building of Kampa Museum, a modern art gallery, as swollen Vltava river culminated in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněná Vltava v okolí Novotného lávky v centru Prahy.

Swollen Vltava river flows around Charles Bridge in center of Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pohled za Zenklovou ulici v Praze 8 Libni na okolí novostavby kancelářské budovy.

A view of the surroundings of a new administrative building near Zenklova Street in Prague 8 (Liben).



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pohled na zaplavený Libeňský ostrov v Praze 3. 6. 2013.

A view of constantly flowing water flooding Libensky Island.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavené dostihové závodiště Velká Chuchle.

Flooded horse racecourse in Velka Chuchle.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Zaplavené dostihové závodiště Velká Chuchle.

Flooded horse racecourse in Velka Chuchle.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

1. náměstek primátora hl. m. Prahy pověřený výkonem kompetencí primátora Tomáš Hudeček (vpravo) a předseda komise hlavního města pro odstraňování následků povodně Jiří Vávra si 10. června prohlédli Císařský ostrov v Praze, kde voda strhla několik komunikací a zasáhla plavební kanál.

The first deputy mayor of the Capital City of Prague, authorized to act as the city mayor, Tomas Hudecek (right), and a member of the Prague City Committee responsible for removing aftermath of the floods, Jiri Vavra, inspected Cisarsky Island in Prague where water washed out several roads and affected the navigation channel.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Potok Botič během povodní zaplavil území Hostivaře a Záběhlic.

Swollen Botic brook flooded the Hostivar and Zabehlice neighborhoods in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněný potok Botič zaplavil pražské čtvrti Hostivař a Záběhlice.

Swollen Botic brook flooded the Hostivar and Zabehlice neighborhoods in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněný potok Botič zaplavil pražské čtvrti Hostivař a Záběhlice. Na snímku se žena pokouší zachránit tři koťata v plastové tašce před rozbouřeným Botičem.

A girl tries to save three small kittens hidden in a plastic bag, which were endangered by a swollen Botic creek in Prague's suburb Zabežlice.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněný potok Botič zaplavil pražské čtvrti Hostivař a Záběhlice.

Swollen Botic brook flooded the Hostivar and Zabealice neighborhoods in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





Castrol

Z lásky k motoru.

PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Autoservis v Záběhlicích, který zaplavila voda z potoku Botič.

Swollen Botic brook flooded the Prague neighborhoods of Hostivar and Zabealice. The photograph shows a flooded automotive service station in Zabealice.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněný potok Botič zaplavil pražské čtvrti Hostivař a Záběhlice.

Swollen Botic brook flooded the Hostivar and Zabehllice neighborhoods in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Rozvodněný Botič zaplavil mimo jiné autoservis v Záběhlicích.

Swollen Botic brook flooded the Prague neighborhoods of Hostivar and Zabealice.
The photograph shows a flooded automotive service station in Zabealice.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Záplavy v Praze 3. června. Muž stojí před protipovodňovým zátarasem postaveným v Říčnické ulici mezi Kampou a Smíchovem.

Floods in Prague, Vltava river, Czech Republic, Monday, June 3, 2013. Heavy rainfalls cause flooding along rivers in northern, western, central, southern and partly eastern Bohemian regions.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zatopená Novotného lávka u Karlova mostu v Praze při povodni 3. června.

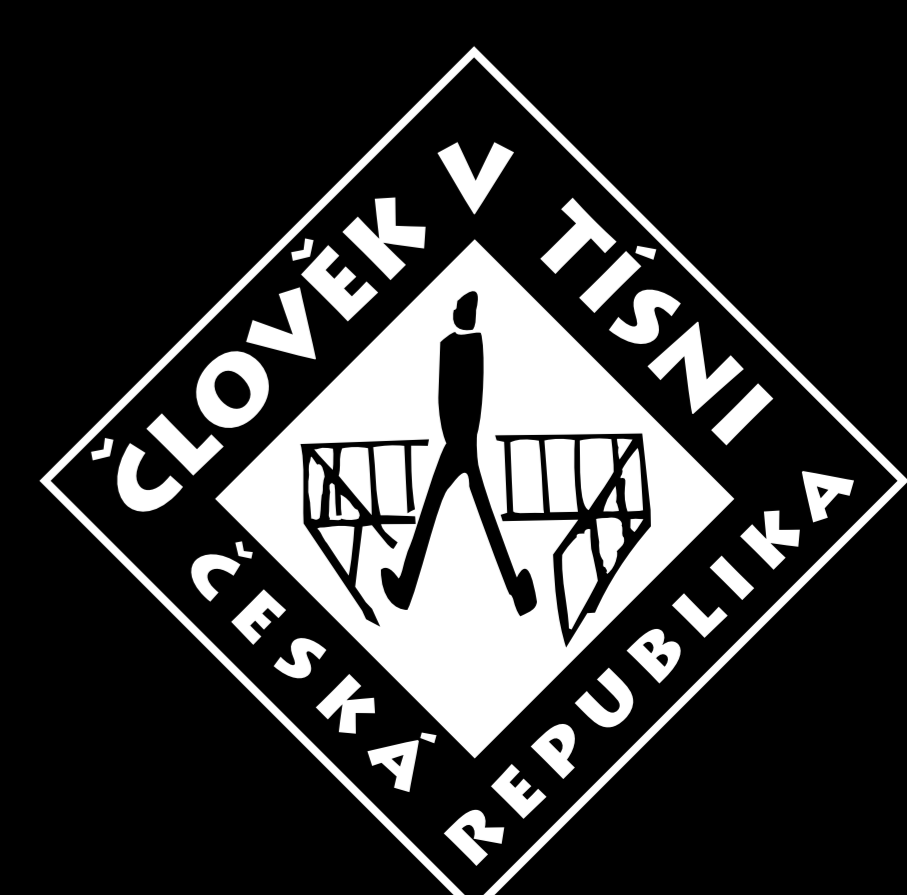
Flooded Novotneho lavka near the Charles Bridge in Prague.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavený areál zoologické zahrady v Praze-Troji 3. června, některé druhy zvířat ZOO evakuovala do bezpečí už večer předchozího dne.

The flooded ZOO in Prague – Troja on 3 June, the seal habitat. The ZOO was closed and some animals were evacuated to a safe place the previous night.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavený vstup do lanovky zoologické zahrady v Praze-Troji.

A flooded entrance to the cableway in Prague ZOO.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavený pavilon opic zoologické zahrady v Praze-Troji.
Gorily záplavy přečkaly v protipovodňové věži na snímku.

The flooded ape habitat in Prague ZOO.
The gorillas survived in the anti-flood tower shown in the picture.

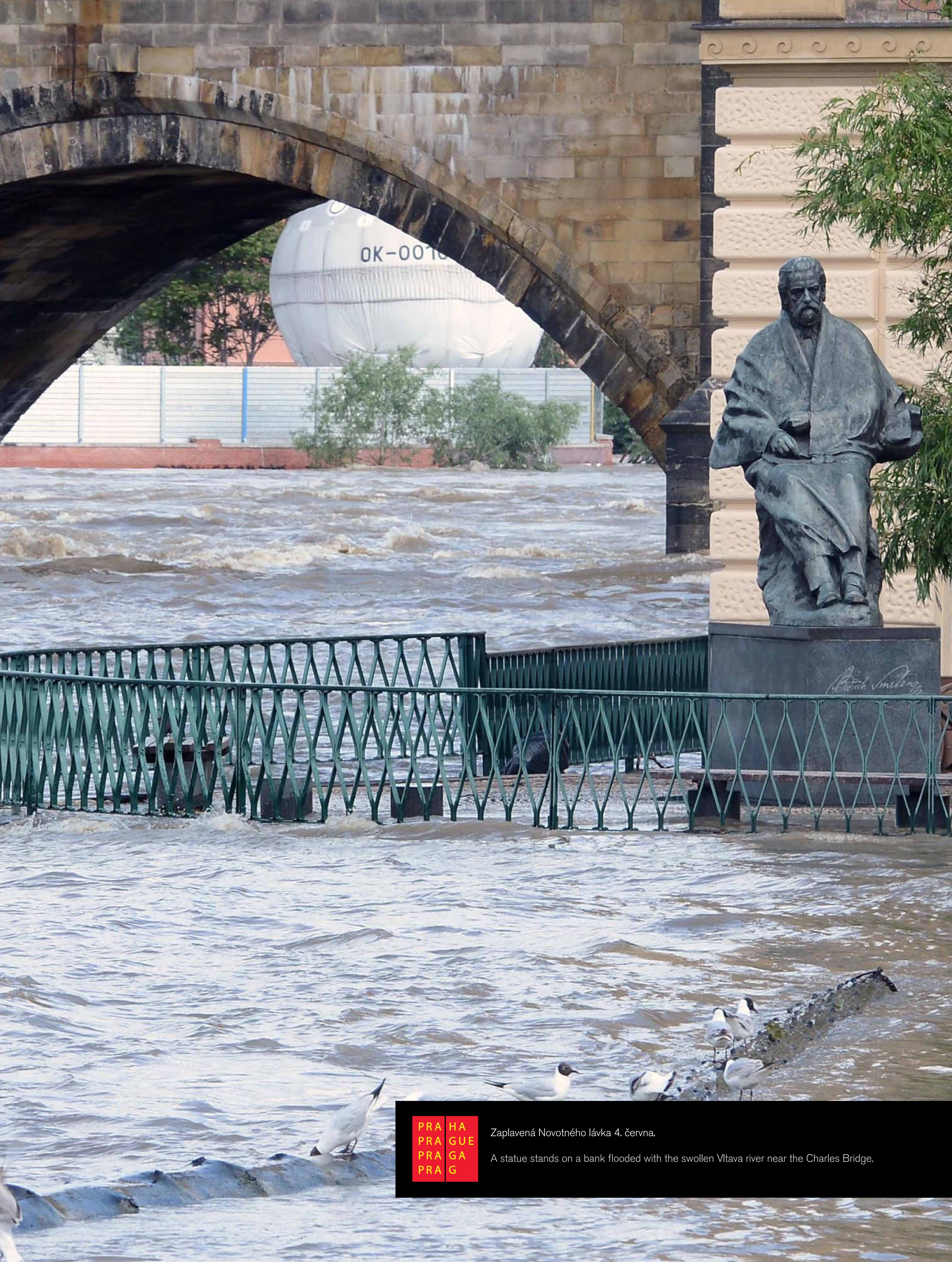


Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavená Novotného lávka 4. června.

A statue stands on a bank flooded with the swollen Vltava river near the Charles Bridge.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Vltavou zaplavená dolní část zoologické zahrady 4. června. V pozadí Ústřední čistárna odpadních vod Praha.

The Vltava flooded the lower part of the ZOO on 4 June. In the rear of the photograph, you can see the flooded Prague waste water treatment plant.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pohled na zaplavenou pražskou ZOO, uprostřed pavilon opic.

A view of the flooded Prague ZOO with the ape habitat in the middle.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
HA
PRA
GUE
GA
PRA
G

Zaplavený Střelecký ostrov a Sovovy mlýny.

Flooded Střelecký ostrov and Sovovy mlýny.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Rozvodněná Vltava 4. června v pražské Libni. V pozadí na Libeňském mostě parkovala auta ze zaplavených autobazarů.

Swollen Vltava in Prague – Liben on 4 June. Cars from flooded used car dealerships are parked on Liben Bridge in the rear of the photo.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavená zahrádkářská osada v pražské Libni. Vpravo dole jsou protipovodňová vrata u ústí Rokytky do Vltavy.

A flooded garden colony in Prague – Liben. In the bottom right corner, you can see a floodgate at the Rokytky and Vltava mouth.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Praha se pomalu vzpamatovává z povodní, které ji postihly v uplynulých dnech. Na snímku ze 7. června je stále zatopené dostihové závodiště ve Velké Chuchli.

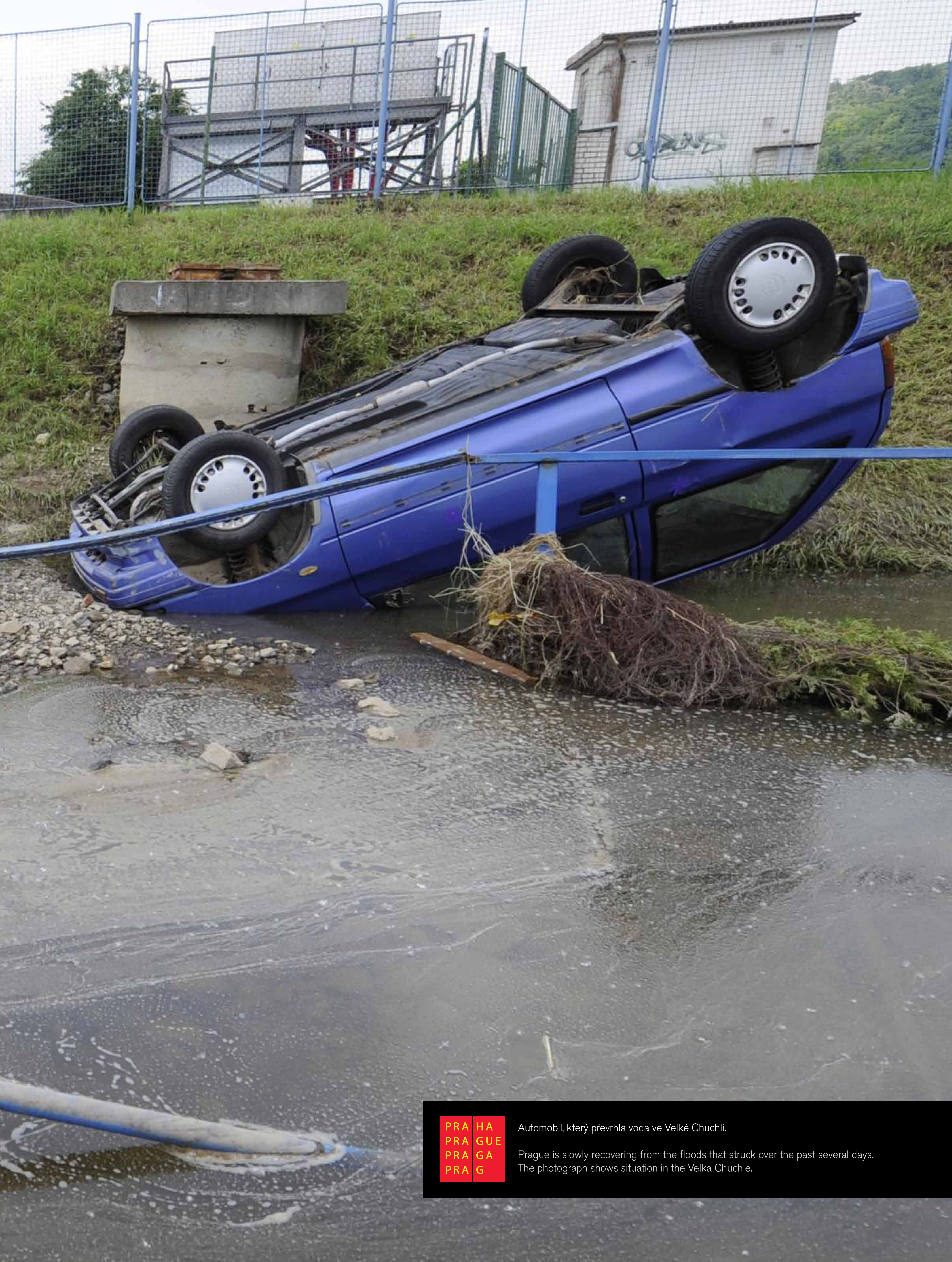
Prague is slowly recovering from the floods that struck over the past several days. The photograph from 7 June shows the Velka Chuchle racecourse still flooded.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Automobil, který převrhla voda ve Velké Chuchli.

Prague is slowly recovering from the floods that struck over the past several days. The photograph shows situation in the Velka Chuchle.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

1. náměstek primátora hl. m. Prahy pověřený výkonem kompetencí primátora Tomáš Hudeček (vlevo) a ředitel ZOO Praha Miroslav Bobek 7. června při prohlídce spodní části zahrady, která byla poškozena povodní.

Tomas Hudecek, authorized to act as the Prague city mayor (left) and the director of Prague ZOO, Miroslav Bobek, on 7 June during a guided tour of the lower part of the ZOO that was damaged by floods.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaměstnanec ZOO odstraňuje nánosy bahna v jedné z expozic.

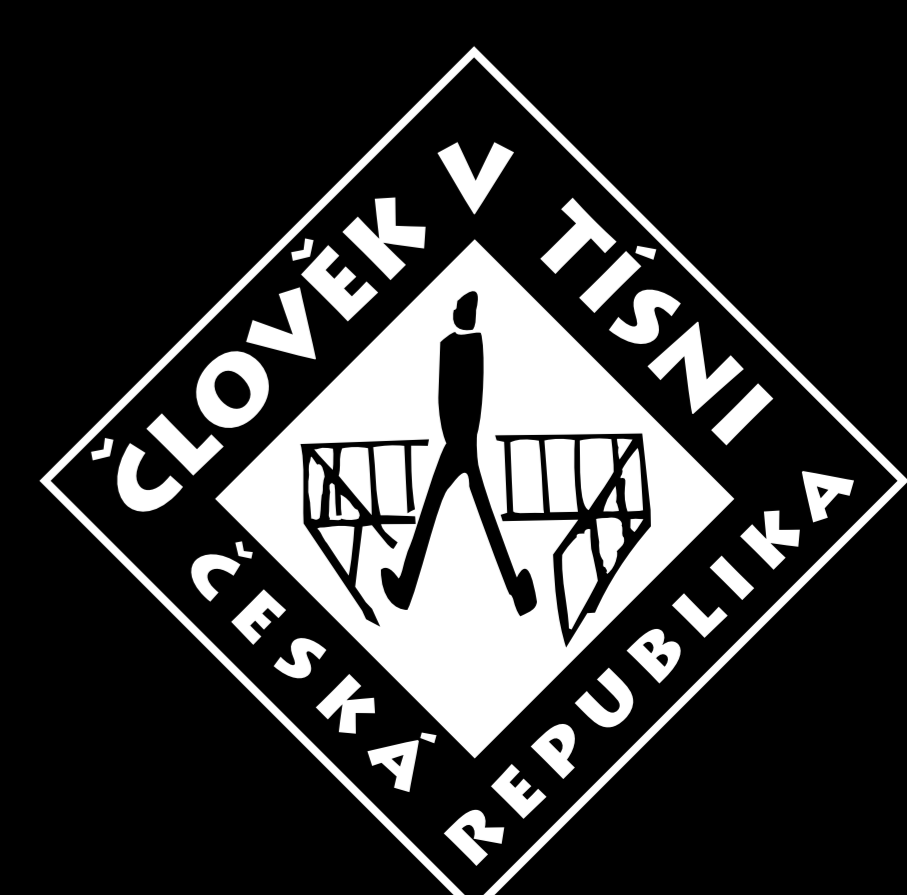
Worker cleans gorilla statue at the the Prague ZOO.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Novináři mohli 7. června navštívit poškozenou spodní část pražské zoologické zahrady, kudy se v uplynulých dnech prohnala velká voda.

On 7 June, journalists were allowed to visit the damaged lower part of the ZOO, where the floods ran through during the past days.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pražská Kampa 8. června, kdy Vltava začala pomalu ustupovat.

Prague is slowly recovering from the floods, which affected her in recent days. Pictured from 8th June is the situation on Kampa Island.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Praha se pomalu vzpamatovává z povodně, která ji postihla v uplynulých dnech. Na snímku z 8. června jsou Sovovy mlýny.

Prague is slowly recovering from the floods, which affected her in recent days. Pictured from 8th June is the situation on Kampa Island.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Praha se pomalu vzpamatovává z povodně, která ji postihla v uplynulých dnech. Na snímku z 8. června je náplavka Masarykova nábřeží u Jiráskova mostu.

Prague is slowly recovering from the floods, which affected her in recent days. Pictured from 8th June is the situation on the waterfront of the Vltava embankment at Jiraskuv bridge.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Zaplavená restaurace na náplavce Rašínova nábřeží.

Flooded restaurant on the waterfront Rasinovo.

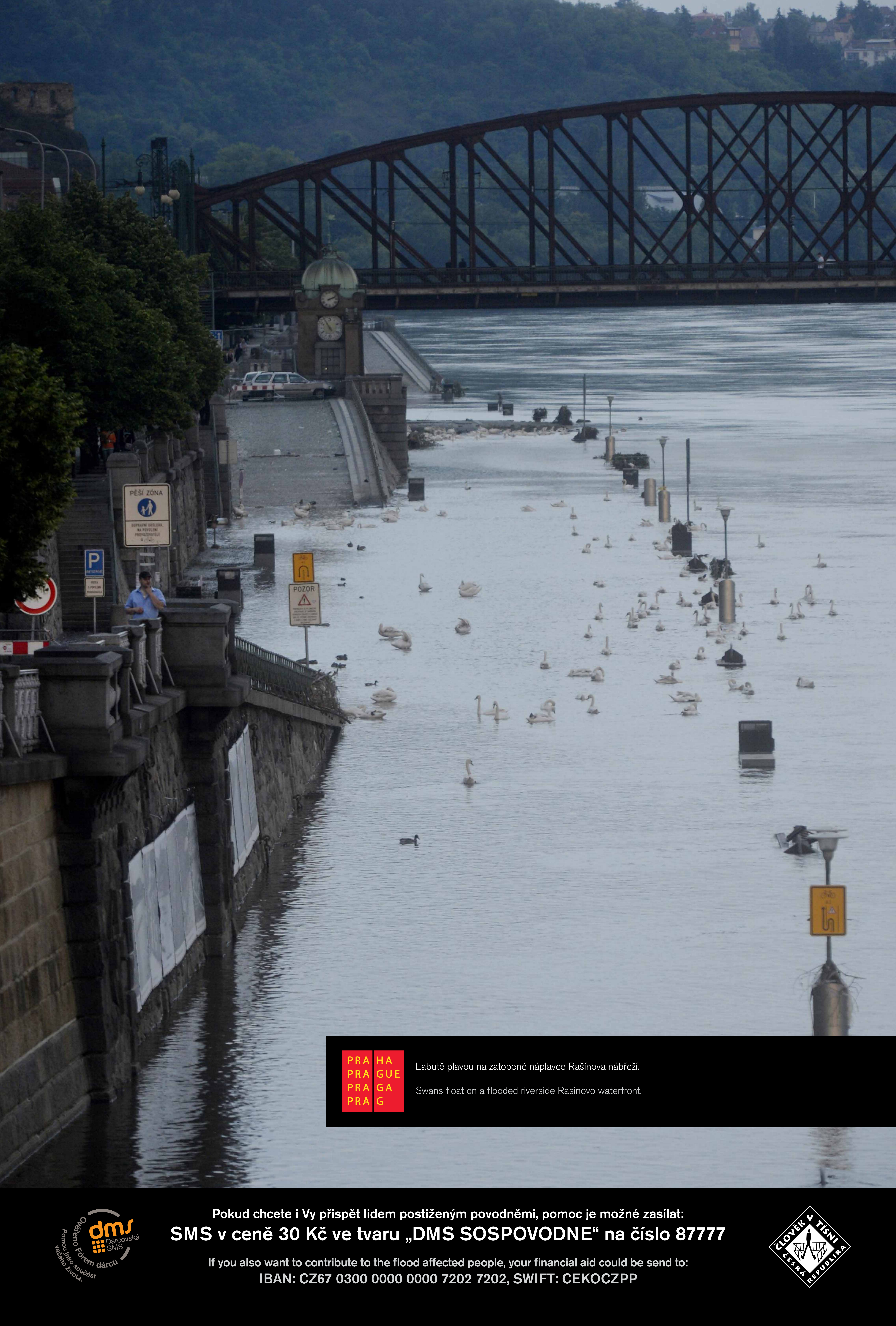


Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Labuť plavou na zatopené náplavce Rašínova nábřeží.

Swans float on a flooded riverside Rasinovo waterfront.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Předseda komise hlavního města pro odstraňování následků povodně Jiří Vávra (vpravo) a starosta Prahy 7 Marek Ječmének na Císařském ostrově v Praze, který zasáhla povodeň v minulém týdnu. Voda strhla několik komunikací a zasáhla plavební kanál.

A chairman of the Prague City Committee responsible for removing the aftermath of the floods, Jiri Vavra (right), and the Mayor of Prague 7, Marek Jecmenek, on Cisarsky Island in Prague affected by floods in the past week. Water washed out several roads and affected the navigation channel.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Snímek z 10. června 2013 ukazuje Císařský ostrov, který Vltava rozdělila na dvě části. Napříč ostrova se vytvořilo koryto, kterým proudila voda a ohrožovala Ústřední čistírnu odpadních vod.

Sappers start to bring rocks to Cisarasky Island (a photograph from 10 June) that was cut in half by the Vltava. There is a water riverbed across the island now and the water is threatening the Central Waste Water Treatment Plan. The rocks were supposed to protect the island against further damage.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Ženíšté už přehradili asi polovinu plavebního kanálu mezi parkem Stromovka a Císařským ostrovem (na snímku z 11. června), který rozvodněná Vltava rozdělila na dvě části. Přehrazením kanálu by se měl zastavit proud vody, vojáci pak budou moci snáz opravit povodní proražené koryto přes Císařský ostrov.

Sappers have dammed about half of the navigation channel between Stromovka Park and Cisarsky Island (a photograph from 11 June) that was divided in two parts by the swollen Vltava. The obstruction was supposed to stop the waterflow; after that, soldiers will be able to more easily repair the riverbed that cut across Cisarsky Island.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Stavba protipovodňových zábran v Jankovcově ulici v Praze 7.

Construction of flood protection in Jankovcova street in Prague on 7.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Pracovníci Povodí Vltavy preventivně uzavřeli 25. června protipovodňová vrata v Praze na Čertovce. Důvodem je opět velké množství srážek, které začaly zvedat hladiny řek.

Employees of Povodi Vltavy (a state enterprise) took preventative measures and on 25 June closed the flood-gate on Certovka brook in Prague. The reason was vast amounts of precipitation that caused the rivers to rise.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:
IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Poničený a zeminou přehrazený plavební kanál mezi Císařským ostrovem a Stromovkou v Praze po záplavách.

Damaged canal between the Cisarsky ostrov and Stromovka in Prague after the floods.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA
PRA
PRA
PRA

HA
GUE
GA
G

Protipovodňová vrata na Čertovce se 25. června opět uzavřela. Vydatný déšť znovu zvedá hladinu řeky.

Employees of Povodi Vltavy (a state enterprise) preventive concluded 25th June flood gates in Certovka river.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP





PRA HA
PRA GUE
PRA GA
PRA G

Zaplavená pražská Stromovka na snímku z 13. června.

Flooded Prague Park Stromovka.



Pokud chcete i Vy přispět lidem postiženým povodněmi, pomoc je možné zasílat:
SMS v ceně 30 Kč ve tvaru „DMS SOSPOVODNE“ na číslo 87777

If you also want to contribute to the flood affected people, your financial aid could be send to:

IBAN: CZ67 0300 0000 0000 7202 7202, SWIFT: CEKOCZPP

